

## 7. Kiinteistötoimiston kansanpuisto-osaston toimialaan kuuluvat asiat

*Rälläkkäniemi.* Kivinokan Rälläkkäniemi ja siellä oleva kalastaja-torppa päätettiin <sup>1)</sup> vuokrata edelleen vuodeksi voimistelu- ja urheiluseura Helsingin Ponnistukselle huhtikuun 1 p:stä lukien 1,300 mk:n vuosivuokrin entisin tavann mukaisin vuokraehdoin.

*Kansanpuistojen ravintolat ja kioskit.* Seurasaaren ravintolarakennus ja saarella olevat kioskit, uimalaitosta lukuunottamatta, vuokrattiin <sup>2)</sup> edelleen vuodeksi rouva A. Axille 20,000 mk:n vuokrin. Seurasaaren uimalaitoksen vuokraaja oikeutettiin kuitenkin alueellaan myymään virvokkeita uimalaitoksessa kävijöille.

Helsingin työväentalon ravintola oy:lle päätettiin <sup>3)</sup> vuokrata yksinoikeus ravintolan pitoon yhtiön Mustikkamaan kansanpuistossa omistamissa rakennuksissa toukokuun 1 p:stä lukien 5 vuodeksi 3,000 mk:n vuosivuokrin niin kauan kuin ravintolalla ei ollut anniskelu-oikeuksia.

Tuurholman kansanpuiston kahvilakioski vuokrattiin <sup>4)</sup> rouva K. Laakoselle edelleen vuodeksi 2,500 mk:n vuosivuokrin toukokuun 1 p:stä lukien.

Samoin vuokrattiin <sup>5)</sup> kesän ajaksi Lauttasaaren virvokkekiосki edelleen rouva E. Bergenströmille 1,000 mk:n vuokrin ja Varsasaaren kioski edelleen liikemies V. Klefströmille 600 mk:n vuokrin.

*Kansanpuistossa harjoitettu kauppa.* Rohdoskauppias H. Saarelainen oikeutettiin <sup>6)</sup> kesän aikana myymään uimapukuja ja -tarvikkeita sekä sanomalehtiä Hietarannassa 2,000 mk:n vuokrin.

*Kansanpuistoissa olevat huvilat.* Kesäksi 1941 päätettiin vuokrata alla mainitut kansanpuistoissa sijaitsevat huvilat ja eräät muut rakennukset entisin tavann mukaisin vuokraehdoin seuraavasti: Tuurholman n.s. rantahuvila teurastamon johtajalle H. Tallqvistille 1,800 mk:n vuokrin <sup>7)</sup>; n.s. Sylvanderin huvila rouva G. Estlanderille 1,000 mk:n vuokrin <sup>8)</sup>; n.s. leipomotupa rouva E. Rantaselle 600 mk:n vuokrin <sup>9)</sup> ja vartiötupa ministeri W. von Blücherille 200 mk:n vuokrin <sup>10)</sup>; Pihlajasaaren huvilat n:ot 2 ja 4 Helsingin poliisien kesäkotitoimikunnalle 2,500 mk:n vuokrin <sup>11)</sup>; saunarakennus kaupunginkanslian notaarille E. K. Uskille 1,000 mk:n vuokrin <sup>12)</sup>; huvilan n:o 1 yläkerta talo-osaston päällikölle S. A. Puraselle 2,000 mk:n vuokrin <sup>13)</sup> ja n.s. Sillmanin huvila liikemies E. Kietzille 2,700 mk:n vuokrin <sup>14)</sup>; Palosaaren huvila kahta huonetta lukuunottamatta Korkeasaaren ravintola oy:lle 3,000 mk:n vuokrin <sup>15)</sup>; Seurasaaren kaitsijan asuinrakennuksen yläkerta johtaja E. Mattakselle 2,000 mk:n vuokrin <sup>16)</sup>; sekä Sata-masaaren huvilan yläkerrasta yksi huone järjestysmies T. Lepälle 250 mk:n vuokrin <sup>17)</sup>. Pihlajasaarossa oleva Kansallis-osake-pankin ent. huvila annettiin vuokralle osuusliike Elannon työnjohtajain ja konttorihenkilökunnan kerhoille v:ksi 1941, 1942 ja 1943 5,000 mk:n vuosivuokrin <sup>18)</sup>.

<sup>1)</sup> Kiint. lautak. 24 p. helmik. 316 §. — <sup>2)</sup> S:n 21 p. huhtik. 670 §. — <sup>3)</sup> S:n 24 p. maalisk. 497 §. — <sup>4)</sup> S:n 7 p. huhtik. 596 §. — <sup>5)</sup> S:n 12 p. toukok. 830 ja 831 § ja 28 p. heinäk. 1,237 §. — <sup>6)</sup> S:n 7 p. huhtik. 600 § ja 3 p. kesäk. 1,005 §. — <sup>7)</sup> Kiint. lautak. 7 p. huhtik. 597 §. — <sup>8)</sup> S:n 7 p. huhtik. 598 §. — <sup>9)</sup> S:n 7 p. huhtik. 599 §. — <sup>10)</sup> S:n 26 p. toukok. 938 §. — <sup>11)</sup> S:n 7 p. huhtik. 602 §. — <sup>12)</sup> S:n 28 p. huhtik. 736 §. — <sup>13)</sup> S:n 12 p. toukok. 829 §. — <sup>14)</sup> S:n 3 p. kesäk. 1,008 §. — <sup>15)</sup> S:n 5 p. toukok. 780 §. — <sup>16)</sup> S:n 19 p. toukok. 897 §. — <sup>17)</sup> S:n 3 p. kesäk. 1,006 §. — <sup>18)</sup> S:n 21 p. huhtik. 672 §.

Syyskuun 1 p:stä lukien Seurasaaren kaitsijan asuinrakennuksen yläkerta päätettiin <sup>1)</sup> vuokrata johtaja E. Mattakselle 400 mk:n kuukausivuokrin ja 14 päivän irtisanomisajoin.

*Leiriytyminen kansanpuistoissa.* Lautakunta päätti <sup>2)</sup>, että Kivinokan, Lauttasaaren, Varsasaaren ja Satamasaaren leirialueet saatiin avata yleisölle toukokuun 18 p:nä, josta alkaen telttoja sai pystyttää leirialueille. Kivinokkaan, Varsasaaren ja Satamasaaren sallittiin <sup>3)</sup> teltat jättää paikoilleen talven ajaksi.

*Liikenne kansanpuistoihin.* Yksinoikeus liikenteen välittämiseen reitillä Vilhovuorenranta—Mustikkamaa myönnettiin <sup>4)</sup> edelleen Merenkulku oy:lle 26,000 mk:n maksusta ehdoin, että kertamaksuna aikuisilta perittiin enintään 1 mk ja alle 10-vuotiailta lapsilta 50 p sekä opettajien johdolla järjestetyistä koulumatkoista ainoastaan puolet edellä mainituista maksuista.

Yhtiön harjoittama laivaliikenne kaupungista Seurasaaren kansanpuistoon sallittiin <sup>5)</sup> lopettaa matkustajien vähälukuisuuden takia heinäkuun 2 p:stä alkaen.

*Kansanpuistot juhannuksena.* Koska juhannuspäivä kertomusvuonna sattui tiistaiksi, lautakunta päätti <sup>6)</sup>, että yleisö sai yöpyä sunnuntain, maanantain ja tiistain vastaisina öinä kaikissa kansanpuistoissa paitsi Korkeasaarissa; laivaliikenne määrättiin kyseisinäkin päivinä tavanmukaiseksi paitsi juhannusyönä jatkumaan keskimäärin klo 12:een ja Mustikkamalle tarvittaessa klo 4:ään.

*Korkeasaaren eläintarha.* Lautakunta teki joukon päätöksiä <sup>7)</sup>, jotka koskivat tarpeettomien eläinyksilöiden poistamista Korkeasaaren eläintarhasta.

*Eläintarhan urheilukenttä.* Eläintarhan urheilukentän pukusuojat lautakunta päätti <sup>8)</sup> vuokrata edelleen kesäksi niitä haluaville urheiluseuroille. Vuokra pukusuojalta määrättiin kuten aikaisemminkin 500 mk:ksi ja kunkin yhteisen pukusuojan vuokranneen urheiluseuran oli maksettava vuokrasta entisen tavan mukaan yhtä suuri osa; muut vuokraehdot olivat samoin tavanmukaiset.

Maksullisista kilpailuista urheilukentän luistinradalla päätettiin <sup>9)</sup> kantaa vuokraa 25 % bruttotuloista, kuitenkin vähintään 600 mk, jolloin kaupunki huolehti kentän kuntoonlaittamisesta, pääsylippujen painattamisesta ja myynnistä y.m., kuten kesäkilpailuissakin.

*Pallokenttä.* Pallokentän vastavalmistuneen pukusuojarakennuksen pukusuojat päätettiin <sup>10)</sup> vuokrata niitä haluaville urheiluseuroille 2,000—2,500 mk:n vuokrin pukusuojalta kesältä. Harjoituskausikortin hinnan lautakunta päätti korottaa 15 mk:sta 20 mk:aan ja lämminvesisuihkusta päätettiin veloittaa 1 mk.

Pukusuojarakennuksen kahvilaosa päätettiin <sup>11)</sup> vuokrata kesäksi kaupungin elintarvikekeskukselle 2,000 mk:n vuokrin määräten vuokraaja korvaamaan m.m. sähkön- ja kaasunkulutus.

Varastomies L. Kuosmanen päätettiin <sup>3)</sup> määrätä toistaiseksi Pallokentän lämmittäjävahtimestariksi 650 mk:n viikkopalkoin.

<sup>1)</sup> Kiint. lautak. 8 p. syysk. 1,343 §. — <sup>2)</sup> S:n 5 p. toukok. 779 §. — <sup>3)</sup> S:n 18 p. elok. 1,298 § ja 15 p. syysk. 1,383 §. — <sup>4)</sup> S:n 24 p. helmik. 315 §. — <sup>5)</sup> S:n 30 p. kesäk. 1,151 §. — <sup>6)</sup> S:n 16 p. kesäk. 1,116 §. — <sup>7)</sup> S:n 24 p. helmik. 318 §, 16 p. kesäk. 1,119 § ja 29 p. syysk. 1,417 ja 1,420 §. — <sup>8)</sup> S:n 28 p. huhtik. 738 §. — <sup>9)</sup> S:n 7 p. tammik. 33 §. — <sup>10)</sup> S:n 28 p. huhtik. 742 §, 26 p. toukok. 939 § ja 8 p. syysk. 1,345 §. — <sup>11)</sup> S:n 12 p. toukok. 827 §.

*Uimalaitokset.* Humallahden uimalaitos päätettiin <sup>1)</sup> luovuttaa kesäksi edelleen Helsingin uimareille ja Mustikkamaan uimalaitos Helsingin työväen uimareille ehdoin, että seurat järjestivät määräajoin tavanmukaisen maksuttoman uinninopetuksen koululaisille sekä samoin vapaan uinnin ja uinninopetuksen myöskin poliisi- ja palomiehistöille.

Korkeasaaren uimalaitos vuokrattiin <sup>2)</sup> kesäksi edelleen rouva T. Kanervalle 1,200 mk:n vuokrin määräten pääsymaksu aikuisilta 1 mk:ksi ja lapsilta 50 p:ksi.

*Luistinradat.* Lautakunta päätti <sup>3)</sup>, että alla mainitut urheiluseurat saivat käyttää urheilukentiltä luovutettuja luistinratapaikkoja luistelukautena 1941/42 seuraavasti: Helsingin luistelijat Kaisaniemen suurta kenttää, Työväen luistelijat sekä voimistelu- ja urheiluseurat Vesa, Kullervo ja Helsingin Ponnistus Kallion urheilukenttää, Helsingfors skridskoklubb Johanneksen kirkon kenttää ja Idrottsföreningen Kamraterna Väinämöisenkadun kenttää. Luistinratoja ylläpitävien urheiluseurojen oli noudatettava kaupunginvaltuuston urheilu- ja leikkikenttien luistinaradoiksi luovuttamista varten vahvistamia ehtoja. Muista tavanmukaisista ehdoista mainittakoon m. m., että lasten sisäänpääsymaksu luistinaradoille arkipäivisin ennen klo 15 vahvistettiin 1 mk:ksi, että koulujen oppilaiden luokkaluistelu oli maksuton, ja että urheiluseurojen oli omin kustannuksin viitoitettava ja pidettävä kunnossa lähimpiin väestönsuoihin johtavat tiet.

*Velodromi.* Päätettiin <sup>4)</sup>, että pyöräilijäin kertamaksuna velodromille veloitetaan 3 mk ja kausikortista 50 mk; vuokrana pyöräily- ja jalkapallokilpailuista päätettiin veloittaa 20 % bruttotuloista, kuitenkin vähintään 400 mk päivältä.

Päaesikunnan lääkintäosastolle lautakunta päätti <sup>5)</sup> vuokrata velodromilta n. 55 m<sup>2</sup> kylmää huonetilaa toukokuun 1 p:stä lukien toistaiseksi 350 mk:n kuukausivuokrin samoin ehdoin kuin aikaisemminkin kyseiselle lääkintäosastolle velodromilta vuokratut huonetilat.

Velodromille tarvittavan kolmen irtopenkin hankkimiseen sallittiin <sup>6)</sup> käyttää enintään 600 mk.

*Soutustadion.* Paramount Films oy:lle lautakunta päätti <sup>7)</sup> vuokrata soutustadionilta kaikkiaan 49 m<sup>2</sup> varastotilaa 500 mk:n kuukausivuokrin.

*Ratsastushalli.* Hyväksyttiin <sup>8)</sup> vuokrasopimukset, jotka koskivat ratsastushallin vuokraamista tilapäistä käyttöä varten oikeuttaen kansanpuisto-osaston päällikkö jatkuvastikin vuokraamaan ratsastushallia samanlaisia tarkoituksia varten.

*Käpylän ravivrata.* Kertamaksuna Käpylän raviradan ruohokentälle päätettiin <sup>9)</sup> veloittaa 1 mk ja kausikortista 15 mk.

*Vuokramaksuja y. m. vuokra-asioita koskevia kysymyksiä.* Vuoden kuluessa lautakunta teki joukon päätöksiä <sup>10)</sup>, jotka koskivat vuokramaksujen alentamista, vuokrasopimusten irtisanomisia y. m. vuokrasuhteita koskevia kysymyksiä.

<sup>1)</sup> Kiint. lautak. 28 p. huhtik. 734 §. — <sup>2)</sup> S:n 28 p. huhtik. 735 §. — <sup>3)</sup> S:n 8 p. jouluk. 1,641 §. — <sup>4)</sup> S:n 28 p. huhtik. 740 §. — <sup>5)</sup> S:n 28 p. huhtik. 739 §. — <sup>6)</sup> S:n 7 p. tammik. 35 §. — <sup>7)</sup> S:n 28 p. heinäk. 1,234 § ja 18 p. elok. 1,296 §. — <sup>8)</sup> S:n 7 p. huhtik. 595 § ja 28 p. heinäk. 1,235 §. — <sup>9)</sup> S:n 28 p. huhtik. 741 §. — <sup>10)</sup> S:n 17 p. helmik. 266 ja 268 §, 21 p. huhtik. 677 §, 28 p. heinäk. 1,241 §, 18 p. elok. 1,296 § ja 8 p. syysk. 1,345 §.

*Kaluston lainaaminen.* Vuoden kuluessa tehtiin päätöksiä <sup>1)</sup>, jotka koskivat m. m. urheilukentille ja kansanpuistoille kuuluvan kaluston lainaamista vuokraa vastaan.

*Siirtolapuutarhat.* Talin siirtolapuutarhayhdistys oikeutettiin <sup>2)</sup> omin kustannuksin asentamaan ilmasähköjohdot siirtolapuutarhaan sähkölaitoksen määräysten mukaisesti.

Kumpulan siirtolapuutarhaviljelijöille myönnettiin <sup>3)</sup> lupa rakentaa majoihinsa kamiina tai hella ehdoin, että kaikki savupiiput olivat samantlaisia.

Oulunkylän siirtolapuutarhaviljelijäin sallittiin <sup>4)</sup> käyttää vielä kertomusvuonna väliaikaisia telttarakennuksia siirtolapuutarhassa.

*Kaniinien ja sikojen pito siirtolapuutarhoissa.* Siirtolapuutarhaviljelijöille päätettiin <sup>5)</sup> myöntää toistaiseksi lupa pitää kaniineja puutarhapalstoillaan eräin ehdoin. Herttoniemen siirtolapuutarhaviljelijöiden sallittiin <sup>6)</sup> sitä paitsi kuluvana kesänä pitää sikoja siirtolapuutarhan viereisessä metsänreunassa kansanpuisto-osaston antamien määräysten mukaisesti.

*Käyttövarat.* V:n 1941 käyttövaroistaan lautakunta myönsi m. m. seuraavat määrärahat: 1,779: 60 mk sairasavustusten suorittamista varten <sup>7)</sup>; 2,000 mk siemenperunain jakelua varten tarvittavien apulaisten palkkaamiseksi <sup>8)</sup>; sekä 2,091: 60 mk velodromilla ja 571: 20 mk Pallokentällä tehtyjen sähkötöiden kustannusten suorittamiseksi <sup>9)</sup>.

*Esityksiä kaupunginhallitukselle tehtiin m. m. asioista, jotka koskivat: määrärahojen myöntämistä <sup>10)</sup>; vakinaisen vahtimestarintoimen perustamista ratsastushalliin <sup>11)</sup>; kaupungin töissä olevien vapautuneiden vankien työpalkkoja <sup>12)</sup>; eräiden urheilukenttäalueiden aitaamista <sup>13)</sup>; pienehköjä rakennustöitä velodromilla <sup>14)</sup>; erilaisia vuokrasuhteita <sup>15)</sup>; viranhaltijain palkkauskysymyksiä <sup>16)</sup>; sekä aikakorvauksen myöntämistä Korkeasaaren työntekijöille laivojen kulkuvuorojen aiheuttamasta ylityöajasta <sup>17)</sup>.*

*Lausuntoja kaupunginhallitukselle annettiin m. m. asioista, jotka koskivat: Eläintarhan puistoalueen vuokraamista autokilpailuja varten <sup>18)</sup>, lasten leikki- ja uinninopetuksen järjestämistä Herttoniemen siirtolapuutarhassa <sup>19)</sup>, keinun pystyttämistä lapsille Pelastusarmeijan kesäsiirtolaan Mustikkamaalle <sup>20)</sup>, siemenperunan hankkimista m. m. tulevan kesän palstaviljelyä varten <sup>21)</sup>, Kulosaaren siltamaksun poistamista Kivinokan kansanpuistossa kesää viettäviltä kaupunkilaisilta <sup>22)</sup>, sekä liikenteen ylläpitämistä kansanpuistoihin <sup>23)</sup>.*

<sup>1)</sup> Kiint. lautak. 7 p. tammik. 32 § ja 3 p. maalisk. 367 §. — <sup>2)</sup> S:n 3 p. kesäk. 1,004 §. — <sup>3)</sup> S:n 28 p. huhtik. 733 §. — <sup>4)</sup> S:n 21 p. huhtik. 675 §. — <sup>5)</sup> S:n 3 p. maalisk. 363 §. — <sup>6)</sup> S:n 21 p. huhtik. 676 §. — <sup>7)</sup> S:n 27 p. tammik. 143 §, 16 p. kesäk. 1,115 § ja 8 p. syysk. 1,348 §. — <sup>8)</sup> S:n 5 p. toukok. 776 §. — <sup>9)</sup> S:n 8 p. jouluk. 1,643 §. — <sup>10)</sup> S:n 7 p. tammik. 31 §, 20 p. tammik. 111 §, 21 p. huhtik. 671 ja 678 §, 5 p. toukok. 775 ja 777 § ja 18 p. elok. 1,300 §. — <sup>11)</sup> S:n 27 p. tammik. 141 §. — <sup>12)</sup> S:n 3 p. maalisk. 366 §. — <sup>13)</sup> S:n 24 p. maalisk. 496 §. — <sup>14)</sup> S:n 7 p. huhtik. 601 §. — <sup>15)</sup> S:n 7 p. heinäk. 1,180 §, 18 p. elok. 1,301 §, 8 p. syysk. 1,349 §, 29 p. syysk. 1,415 §, 20 p. lokak. 1,469, 1,472 ja 1,474 §, 17 p. marrask. 1,578 § ja 8 p. jouluk. 1,642 §. — <sup>16)</sup> S:n 18 p. elok. 1,295 §, 3 p. marrask. 1,525 § ja 10 p. marrask. 1,557 §. — <sup>17)</sup> S:n 27 p. lokak. 1,504 §. — <sup>18)</sup> S:n 17 p. helmik. 267 §. — <sup>19)</sup> S:n 3 p. maalisk. 364 §. — <sup>20)</sup> S:n 3 p. maalisk. 365 §. — <sup>21)</sup> S:n 21 p. huhtik. 674 §. — <sup>22)</sup> S:n 5 p. toukok. 778 §. — <sup>23)</sup> S:n 28 p. heinäk. 1,236 §, 15 p. syysk. 1,382 § ja 20 p. lokak. 1,468 §.